



INTA_PV(2015)0831_1

ZÁPISNICA

zo schôdze, ktorá sa konala 31. augusta 2015 od 15.00 do 18.30 h
v BRUSELI

Schôdza sa začala v pondelok 31. augusta 2015 o 15.00 h. Predsedala je podpredsedníčka Iuliu Winkler.

1. Prijatie programu schôdze

INTA_OJ (2015)0831_1

Program schôdze bol prijatý.

2. Schválenie zápisnice zo schôdze konanej:

- 15. - 16. júna
- 29. júna

PV – PE560.710v02-00

PV – PE560.906v01-00

Zápisnice boli schválené.

3. Oznámenia predsedajúceho

4. Prezentácia štúdie s názvom Hodnotenie rozhodnutí v oblasti politiky ochrany obchodu za rok 2014

* * *

Rečníci: Edwin Vermulst (Svetový obchodný inštitút a IELPO), Christofer Fjellner, Alessia Maria Mosca, Helmut Scholz, Frank Hoffmeister (GR Trade)

Za zatvorenými dverami

5. Obchodné ochranné nástroje Únie

INTA/8/01702

- výmena názorov

Rečníci: Frank Hoffmeister (GR Trade), Christofer Fjellner, Jude Kirton-Darling, Alessia Maria Mosca, Viviane Reding, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Helmut Scholz, Jarosław Wałęsa, Hermann Winkler, Marielle de Sarnez.

Verejné

6. Všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2016 – všetky oddiely

INTA/8/03718

2015/2132(BUD)

Spravodajca Reimer Böge (PPE)

PA – PE560.817v01-00

výboru

požiadaného

o stanovisko:

Gestorský BUDG – José Manuel Fernandes

výbor:

(PPE)

Gérard Deprez (ALDE)

- prijatie návrhu stanoviska
- prijatie pozmeňujúcich návrhov k rozpočtu
- termín na predkladanie pozmeňujúcich návrhov: **17. júl 2015, 12.00 h**

Rečníci: William (The Earl of) Dartmouth, Reimer Böge

Hlasovanie o návrhu stanoviska

Prijaté pozmeňujúce návrhy: PN 3, PN 12 a PN 23. Kompromisné pozmeňujúce návrhy: KPN 2, KPN 4 a KPN 5.

Zamietnuté pozmeňujúce návrhy: 1, 2, 5, 8, 14, 15, 16, 17, 18 a 26.

Stiahnuté pozmeňujúce návrhy: 4, 6, 20, 22, 24 a 25.

Bezpredmetné pozmeňujúce návrhy: 7, 9, 10, 11, 13, 19 a 21.

Rozhodnutie: Návrh stanoviska v znení zmien bol prijatý. Za: 24, proti: 5, zdržali sa hlasovania: 4.

Hlasovanie o pozmeňujúcich návrhoch k rozpočtu

Výbor prijal tieto pozmeňujúce návrhy k rozpočtovým riadkom: 6600, 6602 a 6603 s ústnym pozmeňujúcim návrhom.

Zamietnuté pozmeňujúce návrhy: žiadne

Stiahnuté pozmeňujúce návrhy: žiadne

Bezpredmetné pozmeňujúce návrhy: 6601

7. Úloha EÚ v OSN – ako lepšie dosahovať ciele zahraničnej politiky EÚ

INTA/8/03467

2015/2104(INI)

Spravodajkyňa Ska Keller (Verts/ALE)

a výboru

požadovaného

o stanovisko:

Gestorský AFET – Paavo Väyrynen (ALDE)

PR – PE560.600v01-00

výbor:

- preskúmanie návrhu stanoviska
- termín na predkladanie pozmeňujúcich návrhov: **2. september 2015, 12.00 h**

Rečníci: William (The Earl of) Dartmouth, Edouard Ferrand, Ska Keller, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Marietje Schaake, Helmut Scholz.

8. Ľudské práva v rokovaní medzi EÚ a Vietnamom

INTA/8/03941

QO – PE565.055v01-00

Gestorský INTA

výbor:

- preskúmanie otázky na ústne zodpovedanie

Rečníci: Maria Arena, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, Emma McClarkin, Anne-Marie Mineur, Alessia Maria Mosca, Marietje Schaake, Helena Köning (GR Trade).

9. Rôzne otázky

10. Nasledujúce schôdze

- 21. septembra 2015 od 15.00 do 18.30 h (Brusel)
- 22. septembra 2015 od 9.00 do 12.30 h a od 15.00 do 18.30 h (Brusel)

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
 ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
 LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
 JELENLÉTI ÍV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
 LISTÁ DE PREZENŤÁ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÁSNÁOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Iuliu Winkler (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseelők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
William (The Earl of) Dartmouth, Maria Arena, David Borrelli, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, David Martin, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Anne-Marie Mineur, Sorin Moisă, Alessia Maria Mosca, Viviane Reding, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Joachim Starbatty, Adam Szejnfeld, Hannu Takkula, Marielle de Sarnez
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavadojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Klaus Buchner, Reimer Böge, Edouard Ferrand, Danuta Maria Hübner, Sander Loones, Gabriel Mato, Pedro Silva Pereira, Marita Ulvskog, Jarosław Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain

200 (2)
Karoline Graswander-Hainz, Miguel Urbán Crespo
206 (3)
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Fernando Frois Fidalgo (F).

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Martina Lodrant (DG SG), Katri Teedumae (DG TRADE), Jorge Vitorino (DG TRADE), Frank Hoffmeister (DG TRADE), Sochman Petr (DG TRADE).

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ

EEAS

Georgios Vritklos

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Inii účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Fabien Le Voyer (RP FR)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat	
PPE	Piero Rizza, Botond Torok-IIIYés, Joanna Warchol, Analia Glogowski
S&D	Babara Melis, Christopher Williams, Ralf Kuhne, Francisco Guerra
ALDE	Ursa Pondelek, Johanna Lundberg.
ECR	Alex Boyd, Andrea Cepova-Fourtoy
GUE/NGL	Paul-Emile-Dupret, Fabio Amato, Sahar Nasiri.
Verts/ALE	Martin Köhler, Gaby Kueppers, Chiara Miglioli.
EFDD	Antonio Anselmi
ENF	Marco Campomenosi
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Agnese Krivade

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Andrej Auesperger Matic</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Alberto Rodas, Heikki Suortti, Tatiana Mrazikova, Mindaugas Kojelis, Leon Peijnenburg, Rémi Piérot, Marc Jutten, Gabriel Alvarez Recarte, Rasma Kaskina, Kadri Paris, maria Rocío Rodrigo Munoz, Marju Tuuling, Joanna Karolczyk, Clara Pessoa</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>Cristina Rodrigues, Lenka Dubarre</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman